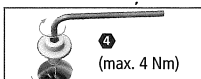


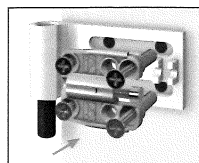
**Flügelbandteil montieren · Montage de l'élément ouvrant**  
Assembling the sash part of the hinge · *Vueugelbandgedeelte monteren*



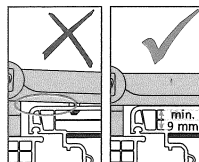
Lagerbolzen mit Markierung auf Mitte (Nullstellung) in das Flügelbandteil einschieben (DIN links/DIN rechts).  
*Introduisez l'axe avec marquage au centre (position zéro) dans l'ouvrant (Fixation à gauche/à droite).*  
Insert bearing pin with marking to centre (zero position) in the door hinge part (watch for DIN left/right sides).  
*Scharnierpen met de marking in nulpositie (midden) in het vleugeldeel schuiven (DIN links/DIN rechts).*



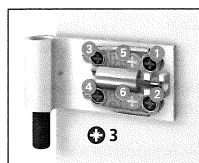
Bolzen mit Sonderschraube fixieren.  
*Fixez l'axe avec la vis spéciale.*  
Secure pin with special screw.  
*De as met de speciale schroef vastzetten.*



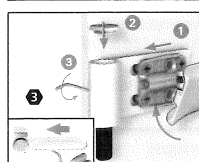
Hahn KT-FIX aufstecken, so dass Verstellspindel in Aussparung liegt (ggf. Gummihammer nutzen).  
*Placez l'unité KT-FIX Hahn de manière à ce que la douille de réglage se trouve dans la rainure (utilisez au besoin un maillet en caoutchouc).*  
Clip-on the KT-FIX so that the adjusting spindle is in the cavity (if necessary use mallet).



Hinweis: Vor dem Verschrauben auf vollflächige Auflage der Bandteile achten.  
*Remarque: Veillez à une pose de la paumelle à plat sur le profilé avant son vissage.*  
Remark: Please check that the surfaces are flush, before mounting the hinge parts.

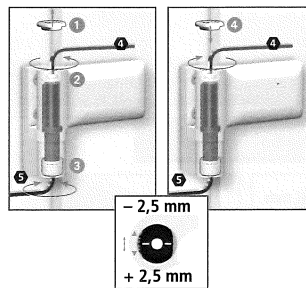


Hinweis: Reihenfolge beachten. Schrauben festziehen (ca. 4 Nm). Zwei Schrauben zusätzlich verwenden – falls nötig.  
*Remarque: Respectez l'ordre indiqué. Serrez les vis (env. 4 Nm). Utilisez deux vis supplémentaires – si nécessaire.*  
Remark: Mind the correct sequence. Tighten screws (approx. 4 Nm). Use two additional screws – if necessary.



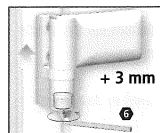
Bandabdeckung in Aussparung stecken und aufschieben. Kappe aufstecken. Sicherungsschraube eindrehen.  
*Placez le cache-vis dans les évidements prévus à cet effet et faites-le glisser de manière à le caler. Placez le capuchon. Serrez la vis de blocage.*  
Put hinge cover into recess and push on until cover is in place. Insert cap. Insert protection screw.  
*Afdekstuk plaatsen en opschuiven. Kapje opstecken. Borgschroefje indraaien.*

**Dichtungsdruck verstellen · Réglage en continu de la compression du joint**  
Adjusting the sealing pressure · *Aandrukracht instellen*



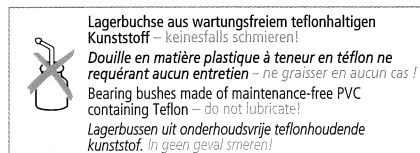
Abdeckkappen abnehmen. Sonderschraube leicht lösen. Dichtungsdruck einstellen und in Position halten. Sonderschraube festziehen (max. 4 Nm) und Abdeckkappe aufsetzen.  
*Enlevez le capuchon. Désérrez la vis spéciale. Ajustez la compression du joint d'étanchéité et maintenez en position. Serrez la vis spéciale (max. 4 Nm) et remettez le capuchon.*  
Remove cap. Slightly loosen special screw. Adjust sealing pressure and hold in position. Tighten special screw (max. 4 Nm) and slip on cap.  
*Afdekappen verwijderen. De speciale schroef lichtjes losdraaien. De aandrukracht instellen en vasthouden. De speciale schroef opnieuw aandraaien en kapje plaatsen.*

**Höhenverstellung · Réglage en hauteur · Height adjustment · Hoogteverstelling**



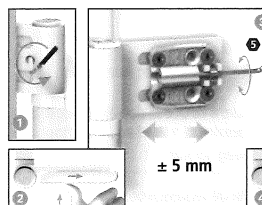
Höhenverstellung stufenlos + 3 mm  
*Réglage en hauteur continu + 3 mm*  
Height adjustment variable + 3 mm  
*Traploze hoogteverstelling + 3 mm*

Achtung: Höhenverstellung immer nur am unteren Band vornehmen – obere Bänder nur nachstellen.  
*Attention: Réglage à effectuer uniquement sur la paumelle inférieure – seulement réajuster les paumelles supérieures.*



Cautions: The bottom hinge should bear the weight – only readjust the top hinges.  
*Opgelet: Het onderste scharnier moet dragen – de overige scharnieren alleen bijregelen.*

**Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment · Horizontaalverstelling**



Sicherungsschraube lösen. Abdeckstück abnehmen. Stufenlose Verstellung. Abdeckstück aufschieben und Sicherungsschraube anziehen.  
*Dévissez la vis de blocage. Enlevez le cache-vis. Réglage en continu. Replacez le cache-vis et serrez la vis de blocage.*  
Loosen lock screw. Remove cover strip. Variable adjustment. Slip on cover strip and tighten lock screw.  
*Borgschroefje losdraaien. Afdekstuk wegnemen. Traploze verstelling. Afdekstuk terug opschuiven en borgschroefje indraaien.*

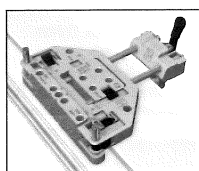


**Hahn KT-EV**  
Einbauanleitung mit KT-FIX



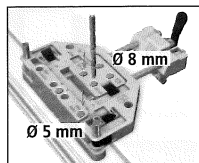
- F** Notice de montage avec KT-FIX
- GB** Installation instructions with KT-FIX
- NL** Montagehandleiding KT-FIX bevestiging

**Rahmenbandteil montieren · Montage de l'élément dormant**  
Installing the hinge part for frame · *Kozijnbandgedeelte monteren*



Bohrlehre mit Spanner / *Gabarit de perçage avec levier de serrage*  
Drilling jig with tensioner / *Boormal met spanner*  
Art.-Nr./No. d'article/Item no./Art. nr.: **T315A0F05**  
Bohrlehre ohne Spanner / *Gabarit de perçage sans levier de serrage*  
Drilling jig without tensioner / *Boormal zonder spanner*  
Art.-Nr./No. d'article/Item no./Art. nr.: **T315A0F04**  
Bedienungsanleitung ist der Bohrlehre beigelegt.  
*Notice d'utilisation incluse au gabarit de perçage.*  
Instructions for use enclosed with drilling jig. *Gebruiksaanwijzing vindt u bij de boormal.*

Mit selbstbohrenden Schrauben  
*Avec vis autoperforantes*  
With self-tapping screws  
*Met zelfborende schroeven*

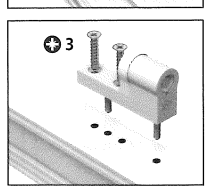
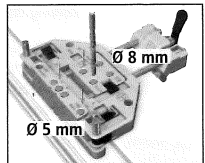


Bohrschraube mit 2–7 Nm (profilabhängig) befestigen. Hinweis: Nach dem Durchbohren der Vorkammern den Druck kurz verringern, dann wieder mit Druck durch die Stahlarmierung bohren.

Fixer la vis auto-perforante avec 2–7 Nm (selon le profil). *Remarque: Après le perçage de la pré-chambre, réduire brièvement la pression, juste avant de percer avec pression l'armature en acier.*  
Attach using drilling screw with 2–7 Nm (depends on profile). *Remark: When drilling, release the pressure in the chamber shortly after drilling through, then exert pressure again whilst drilling through the reinforced steel.*

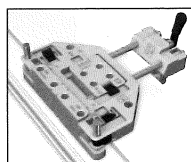
Zelfborende schroef indraaien met 2–7 Nm (profielafhankelijk). *Advies: Na het doorboren van de eerste kamer de druk iets verminderen, vervolgens terug de druk verhogen en door de staalversterking boren.*

Mit Standardschrauben  
*Avec vis standard*  
With standard screws  
*Met standaard schroeven*

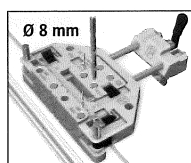


**Rahmenbandteil montieren · Montage de l'élément dormant**  
Installing the hinge part for frame · *Kozijnbandgedeelte monteren*

KT-FIX für Rahmen · *KT-FIX pour dormant*  
KT-FIX for frames · *KT-FIX voor het kaderprofiel*

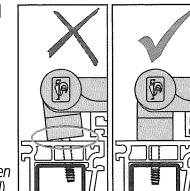
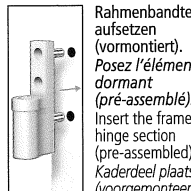


Bohrlehre mit Spanner  
*Gabarit de perçage avec levier de serrage*  
Drilling jig with tensioner  
*Boormal met spanner*  
Art.-Nr./No. d'article/Item no./Art. nr.: **T315A0F07**

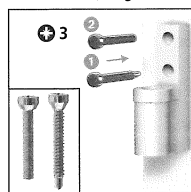


Bohrlehre ohne Spanner  
*Gabarit de perçage sans levier de serrage*  
Drilling jig without tensioner  
*Boormal zonder spanner*  
Art.-Nr./No. d'article/Item no./Art. nr.: **T315A0F06**

Bedienungsanleitung ist der Bohrlehre beigelegt.  
*Notice d'utilisation incluse avec le gabarit de perçage.*  
Instructions for use enclosed with drilling jig.  
*Gebruiksaanwijzing vindt u bij de boormal.*



Hinweis: Vor dem Verschrauben auf vollflächige Auflage der Bandteile achten.  
*Remarque: Veillez à une pose de la paumelle à plat sur le profilé avant son vissage.*  
Remark: Please check that the surfaces are flush, before mounting the hinge parts.  
*Opmerking: Scharnierdelen recht op de profielen plaatsen alvorens te verschroeven.*



Mit Spezialschrauben fixieren: 1 Bohrerschraube mit 2–7 Nm (profilabhängig) befestigen. Hinweis: Nach dem Durchbohren der Vorkammern den Druck kurz verringern, dann wieder mit Druck durch die Stahlarmierung bohren. 2 Mit Senkschraube (M5) Dübel aktivieren.  
*Fixez avec les vis spéciales: 1 Fixez la vis auto-perforante avec 2–7 Nm (selon le profil). Remarque: Après le perçage de la pré-chambre, réduire brièvement la pression, juste avant de percer avec pression l'armature en acier. 2 Activez la cheville grâce à la vis à tête (M5).*

Fasten with special screws: 1 Attach using drilling screw with 2–7 Nm (depends on profile). Remark: When drilling, release the pressure in the chamber shortly after drilling through, then exert pressure again whilst drilling through the reinforced steel. 2 Activate plug using flat headed screw (M5).  
*Met speciale schroeven bevestigen: 1 zelfborende schroef met 2–7 Nm indraaien (profielafhankelijk). Opmerking: Na het doorboren van de eerste kamer de druk iets verminderen, vervolgens terug de druk verhogen en door de staalversterking boren. 2 Met de M5 schroeven de pluggen open spreiden.*

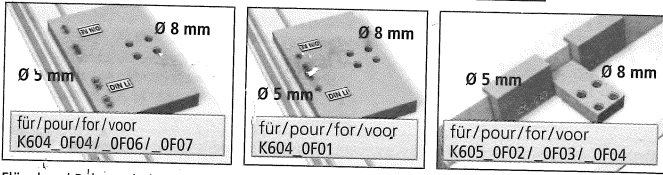


# Hahn KT-B Einbauanleitung mit KT-FIX



- F** Notice de montage avec KT-FIX
- GB** Installation instructions with KT-FIX
- NL** Montagehandleiding KT-FIX bevestiging

## Flügelbandteil montieren · Montage de l'élément ouvrant Assembling the sash part of the hinge · Vleugelbandgedeelte monteren



Flügel und Rahmen bohren. Anschlag DIN links/rechts beachten. Bohrlehre auf Anfrage.  
Percez le dormant et le vantail. Faire attention à la pose à gauche ou à droite. Gabarit sur demande.  
Drill holes into the door and frame. Note left- and right-hand doors. Drilling jig upon request.  
Kozijn en deurvleugel voorboren. Let op: voor Din links en rechts. Boormal op aanvraag.

Lagerbolzen mit Markierung auf Mitte (Nullstellung) in das Flügelbandteil einschieben (DIN links/DIN rechts).  
Introduisez l'axe avec marquage au centre (position zéro) dans l'ouvrant (fixation à gauche/à droite).  
Insert bearing pin with marking to centre (zero position) in the door hinge part (watch for DIN left/right sides).  
Scharnierpen met de marking in nulpositie (midden) in het vleugeldeel schuiven (DIN links/DIN rechts).

Bolzen mit Sonderschraube fixieren (max. 4 Nm).  
Fixez l'axe avec la vis spéciale (max. 4 Nm).  
Secure pin with special screw (max. 4 Nm).  
De as met de speciale schroef vastzetten (max. 4 Nm).

Hahn KT-FIX aufstecken, so dass Verstellspindel in Aussparung liegt (ggf. Gummihammer nutzen).  
Placez l'unité KT-FIX Hahn de manière à ce que la douille de réglage se trouve dans la rainure (utilisez au besoin un maillet en caoutchouc).  
Clip-on the KT-FIX so that the adjusting spindle is in the cavity (if necessary use mallet).  
Hahn KT-FIX onderdeel plaatsen zodat de verstelschroef in de uitsparing valt (eventueel kunststof hamer gebruiken).

## Flügelbandteil montieren · Montage de l'élément ouvrant Assembling the sash part of the hinge · Vleugelbandgedeelte monteren

Hinweis: Vor dem Verschrauben auf vollflächige Auflage der Bandteile achten.  
Remarque: Veillez à une pose de la paumelle à plat sur le profilé avant son vissage.  
Remark: Please check that the surfaces are flush, before mounting the hinge parts.  
Opmerking: Scharnierdelen recht op de profielen plaatsen alvorens te verschroeven.

Hinweis: Reihenfolge beachten. Schrauben festziehen (ca. 4 Nm).  
Remarque: Respectez l'ordre indiqué. Serrez les vis (env. 4 Nm).  
Remark: Mind the correct sequence. Tighten screws (approx. 4 Nm).  
Opmerking: Let op de volgorde. Schroeven vast aandraaien (ca. 4 Nm).

Bohrschrauben setzen (2 Nm).  
Insérez les vis auto-foreuses (2 Nm).  
Insert self-tapping screws (2 Nm).  
Zelfborende schroeven indraaien (2 Nm).

Bandabdeckung aufschieben. Sicherungsschraube eindrehen. Kappe aufstecken. Stopfen einsetzen.  
Placez le cache-vis dans les évidements prévus à cet effet et faites-le glisser de manière à le caler. Placez le capuchon. Serrez la vis de blocage.  
Place and slip on hinge cover. Screw in lock screw. Insert cap. Please insert plug.  
Bandafdekking aanschuiven, veiligheidsschroef indraaien. Kap opdrukken. Dopje aanbrengen.

Bei nach außen liegenden Bändern sind die Kreuzschlitze aller Befestigungsschrauben durch Einschlagen von Stahlkugeln zu sichern.  
Sur les paumelles montées en extérieur, les empreintes cruciformes de toutes les vis de fixation doivent être sécurisées par des billes en acier.  
For hinges mounted externally secure the cross-recessed heads of all fastening screws by hammering in steel bearings.  
Bij naar buitendraaiende elementen moeten de kruiskopschroeven beveiligd worden door het inslaan van stalen kogels.



## Rahmenbandteil montieren · Montage de l'élément dormant Installing the hinge part for frame · Kozijnbandgedeelte monteren

K604\_OF04/\_OF06/\_OF07 K605\_OF02/\_OF03/\_OF04 Buchse aufbrechen. Spindel bis zum Anschlag einschrauben (DIN links/rechts beachten).  
Brisez la douille. Vissez la douille fileté jusqu'à la butée (faire attention à la pose à gauche/à droite).  
Break open bushing. Screw spindle in up to limit stop. (Watch for DIN left/right sides).  
Bus openbreken. Spil tot aan de aanslag inschroeven (op DIN links/rechts letten).

Rahmenbandteil aufsetzen und verschrauben (max. 4 Nm).  
Posez et fixez l'élément dormant (max. 4 Nm).  
Install hinge on frame and screw down (max. 4 Nm).  
Kozijnbandgedeelte vastschroeven (max. 4 Nm).

Buchse bis zum Klick einschieben. Kappe aufdrücken. Hülse aufklipsen.  
Insérez la douille jusqu'au clic. Clipsez le capuchon. Apposez le cache-vis.  
Push in sleeve until it clicks. Press cap on top. Position core oversleeve.  
Bus inschuiven tot hij inklinkt. Kap opdrukken. Huls opklemmen.

Rahmenbandteil aufsetzen und verschrauben (max. 4 Nm).  
Posez et fixez l'élément dormant (max. 4 Nm).  
Install hinge on frame and screw down (max. 4 Nm).  
Kozijnbandgedeelte vastschroeven (max. 4 Nm).

Obere Falzluft bauseits auf 3 mm reduzieren.  
Réduire sur place la rainure supérieure à 3 mm.  
Reduce groove to 3 mm on site.  
Speling boven tot 3 mm beperken.

Min. 3 Bänder  
Min. 3 paumelles  
At least 3 hinges  
Min. 3 scharnières

## Dichtungsdruck einstellen · Réglage en continu de la compression du joint Adjusting the sealing pressure · Aandrukkraft instellen

Abdeckkappen abnehmen. Sonderschraube leicht lösen. Dichtungsdruck einstellen und in Position halten. Sonderschraube festziehen (max. 4 Nm) und Abdeckkappen aufsetzen.  
Enlevez les capuchons. Desserez légèrement la vis spéciale. Ajustez la compression du joint d'étanchéité et maintenez en position. Serrez la vis spéciale (max. 4 Nm) et remettez les capuchons.  
Remove caps. Slightly loosen special screw. Adjust sealing pressure and hold in position. Tighten special screw (max. 4 Nm) and slip on caps.  
Afdekkappen verwijderen. De speciale schroef lichtjes losdraaien. De aandrukkraft instellen en vasthouden. De speciale schroef opnieuw aandraaien en kapje plaatsen.

## Höhenverstellung · Réglage en hauteur · Height adjustment · Hoogteverstelling

Abdeckkappe abnehmen. Höhenverstellung stufenlos + 4 mm. Abdeckkappe aufsetzen.  
Enlevez les capuchons. Réglage vertical continu + 4 mm. Remettez les capuchons.  
Remove cap. Height adjustment variable up to + 4 mm. Slip on cap.  
Afdekkap verwijderen. Hoogteverstelling is traploos tot + 4 mm. Afdekkap opnieuw plaatsen.

Achtung: Höhenverstellung immer nur am unteren Band vornehmen – obere Bänder nur nachstellen.  
Attention: Réglage à effectuer uniquement sur la paumelle inférieure – seulement réajuster les paumelles supérieures.  
Caution: The bottom hinge should bear the weight – only readjust the top hinges.  
Opgelet: Het onderste scharnier moet dragen – de overige scharnières alleen bijregelen.

## Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment · Horizontaalverstelling

Stopfen entfernen. Stufenlose Verstellung. Stopfen einsetzen.  
Enlevez le cache latéral. Réglage en continu. Remplacez le cache latéral.  
Please remove plug. Variable adjustment. Please insert plug.  
Dopje verwijderen. Traploze verstelling. Dopje aanbrengen.

Lagerbuchse aus wartungsfreiem fenthaltigen Kunststoff – keinesfalls schmieren!  
Douille en matière plastique à teneur en téflon ne requérant aucun entretien – ne graisser en aucun cas!  
Bearing bushes made of maintenance-free PVC containing Teflon – do not lubricate!  
Lagerbussen uit onderhoudsvrije teflonhoudende kunststof. In geen geval smeren!